

مختصر شرح ألفاظ الأذان (الجمعية)

**Muhtasari wa Ufafanuzi wa
matamshi ya Adhana**

Muhtasari wa Ufafanuzi wa matamshi ya Adhana

Kamati ya Kielimu ya Jumuiya ya Kuhudumia Maudhui za Kiislamu kwa Lugha Mbalimbali

Ufafanuzi wa matamshi ya Adhana

Kamati ya Kielimu ya Jumuiya ya Kuhudumia Maudhui za Kiislamu kwa Lugha Mbalimbali

Adhana ni Wito wa Mola Mlezi anaousikia Muislamu mara tano kila siku; ukimkumbusha ukuu wa Mwenyezi Mungu na kumuita kwenye kheri na mafanikio. Ni wakati wa mawasiliano baina ya mwanadamu na Muumba wake, ambapo hujitenga na kelele za dunia ili asimame akinong'ona na Mola wake Mlezi.

Adhana hubeba maana tukufu zinazoanza kwa kumtukua Mwenyezi Mungu na kuishia kwa wito wa swala, ambapo Muislamu hupata utulivu wake.

Maneno ya adhana:

Allaahu Akbaru Allaahu Akbaru, Allaahu Akbaru Allaahu Akbaru. Yaani: Mwenyezi Mungu ni Mkubwa Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, Mwenyezi Mungu ni Mkubwa Mwenyezi Mungu ni Mkubwa.

Mwenyezi Mungu ni Mkubwa

Jina la Utukufu: “Allah” maana yake ni Mwenye Uungu, yaani anayestahiki kuabudiwa peke yake; nalo ni jina la Mola Mlezi, Muumbaji, Mwenye utukufu

mkubwa. Na majina yote ya Kiungu yamefungamana na jina hilo na ni maelezo ya sifa zake. Na Allah ndiye Mmoja, Mpweke, ambaye hakuzaa wala hakuzaliwa, na Yeye ndiye Muumbaji wa mbingu zote na ardhi.

Maana ya neno "Allahu Akbaru" ni Mwenyezi Mungu ni Mkubwa na Mtukufu kuliko kila kitu. Ni Mtukufu mno kiasi kwamba haifai kuhusishwa na chochote kisichoendana na Utukufu wake na Ukamilifu wake.

Kauli "Allaahu Akbaru".. inamkumbusha Muislamu kwamba hakuna kitu katika maisha haya kinachopaswa kumshughulisha na kumtenga na Muumba wake, na kwamba inampasa mwanadamu aende katika maisha yake kwa mujibu wa matashi ya Mwenyezi Mungu na Sheria yake, si kwa mujibu wa matamania na matakwa yake; kwa maana Mwenyezi Mungu ni Mkubwa na Mtukufu kuliko kila kilichomo duniani.

Ash-hadu anlaa ilaaha illa Ilaahu, Ash-hadu anlaa ilaaha illa Ilaahu. Yaani: Ninashuhudia kuwa hapana mungu apasaye kuabudiwa kwa haki isipokuwa Mwenyezi Mungu, ninashuhudia kuwa hapana mungu apasaye kuabudiwa kwa haki isipokuwa Mwenyezi Mungu.

Ash-hadu anlaa ilaaha illa Ilaahu. Yaani: Ninashuhudia kwamba hakuna mungu apasaye kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu.

Hii ndiyo shahada ya kwanza, na maana yake ni kukiri na kuitakidi kwamba Mwenyezi Mungu ndiye Muumba wa kila kitu, na Mola Mlezi na Mmiliki wake, na Mpangiliaji Mwendeshaji wa mambo yake; na kwamba Yeye ndiye anayepasa kuabudiwa peke yake bila yeyote mwingine; na kwamba hakuna muabudiwa kwa haki isipokuwa Mwenyezi Mungu peke yake; na kwamba Yeye ni Mmoja, hana mshirika, wala hana mwana, wala hana mfano wake; basi ibada isielekezwe kwa yeyote asiyekuwa Mwenyezi Mungu, wala asiombwe yeyote asiyekuwa Mwenyezi Mungu.

Na shahada hii ndiyo shahada kubwa na tukufu zaidi kuwahi kuwepo, nayo ndiyo asili ya imani katika jumbe zote za ki-Mungu. Kwani, Manabii wote, amani iwe juu yao, kama vile Nuhu, Ibrahim, Musa na Isa hadi Muhammad, rehema na amani ziwe juu yake, waliwaita kaumu zao wakiri, wakubali na waamini kwamba hapana mungu apasaye kuabudiwa kwa haki isipokuwa Mwenyezi Mungu peke yake. Na ndiyo kauli ambayo kwa ajili yake Mwenyezi Mungu aliwaumba viumbe, akawatuma Mitume kuithibitisha, na akateremsha Vitabu kuibainisha. Na akaifanya Pepo kuwa malipo kwa yule atakayeileta kwa ikhlasi kutoka moyoni mwake.

Kwa ajili ya neno hili watu watafufuliwa kutoka makaburini mwao, na wataulizwa juu ya matendo yao Siku ya Kiyama. Basi atakayekuwa ameishi kwa mujibu wa kauli hiyo na akahitimisha maisha yake kwa neno hilo, huyo amefaulu kwa ushindi mkubwa. Na atakayelikataa na asilitamke, basi atastahiki kudumu milele katika Jahannam.

Ash-hadu anna Muhammadan Rasuulullaah, Ash-hadu anna Muhammadan Rasuulullaah. Yaani: Ninashuhudia kwamba Muhammad ni mjumbe wa Mwenyezi Mungu, ninashuhudia kuwa Muhammad ni mjumbe wa Mwenyezi Mungu.

Ash-hadu anna Muhammadan Rasuulullaah. Yaani: Ninashuhudia kwamba Muhammad ni mjumbe wa Mwenyezi Mungu.

Maana ya Shahada hii ni kwamba Muislamu ashuhudie kuwa Mwenyezi Mungu alimtuma Muhammad kuwa Mtume wake wa mwisho, ili awafikishie watu ujumbe wa Mola wao Mlezi, na kwamba Muislamu athibitishe kwa yakini kwamba hakuna njia ya kumuabudu Mwenyezi Mungu na kuzipata radhi zake ila kwa kumshuhudilia Mtume - rehema na amani ziwe juu yake - Utume wake, kumtii, kumfuata na kumuiga, na kumuabudu Mwenyezi Mungu kwa sheria aliyoifikisha Mtume Muhammad - rehema na amani ziwe juu yake.

Na inajumuisha shahada ya kwamba Mtume, rehema na amani ziwe juu yake, alikuja ili kuwarejesha watu katika kumpwekesha Mwenyezi Mungu, kama walivyofanya kabla yake Ibrahimu, Musa na Isa, amani iwe juu yao. Basi yeye ni Mtume wa Mola Mlezi wa walimwengu, ambaye aliifuata njia ile ile waliyoiendea Manabii wote katika kufikisha ujumbe wa Mola wao Mlezi. Tofauti tu iliyoko kati yake na wengineo ni kwamba hakuna nabii atakayekuja baada yake (kutoka kwa Mwenyezi Mungu).

Njooni kwenye swala, njooni kwenye swala.

Njooni kwenye swala.

Maana yake ni: Enyi Waumini, elekeeni katika ibada ya Mola wenu Mlezi, hakika Yeye ni Mwingi wa kusamehe, ni Mwenye kurehemu, anakubali toba, na anaachilia mbali madhambi.

Kwa hakika huu ni wito na ukumbusho kwa Waumini kwamba umefika wakati wao wa kusimama mbele ya Mola wao Mlezi katika Swala.

Njooni kwenye mafanikio, njooni kwenye mafanikio.

Njooni kwenye mafanikio

Kufanikiwa humaanisha radhi, kufuzu, usalama na kuokoka katika dunia na Akhera.

Na miongoni mwa maana zake ni kufaulu kupata radhi za Mwenyezi Mungu, na kufaulu kupata Pepo na kuokoka kutokana na Moto. Kwani, yeyote aliyeamini na kuswali, basi amefaulu. Na mwenye kufaulu, basi ameokoka na amefaulu kupata kudumu milele katika Pepo.

Allahu Akbaru, Allahu Akbaru, laa ilaaha illa Ilah. Yaani, Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, Mwenyezi Mungu ni Mkubwa. Hakuna mungu apasaye kuabudiwa kwa haki isipokuwa Mwenyezi Mungu.

Kuhitimisha adhana kwa kumtukuza Mwenyezi Mungu (takbira) na kumpwekesha (tauhidi).

Adhana huhitimishwa kwa kurudiarudia kauli “Allahu Akbaru (Mwenyezi Mungu ni Mkubwa)”, na kusesitiza “Laa ilaaha illa Ilahu (Hakuna mungu apasaye kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu)”. Kauli hizi mbili zinatilia mkazo maana zilizotangulia, nazo ndizo mhimili wa uwepo wa wanadamu. Uhakika huu hauwezi kubadilika wala kugeuka hata muda ukirefuka namna gani, na hata matukio yakifuatana namna gani. Nao ni kwamba Mwenyezi Mungu ni Mkubwa kuliko kila kitu, na kwamba Mwenyezi Mungu ndiye Mungu wa haki, na kwamba Mwenyezi Mungu ndiye anayestahiki kuabudiwa peke yake, na kwamba kumuabudu asiyekuwa Yeye ni batili.

Kwa kuhitimisha: Adhana si wito wa swala tu, bali ni wito wa kufuzu, ushindi na mafanikio. Ni ujumbe unaosikika katika misikiti mara tano kila siku, ili uamshe nyoyo; na kutukumbusha kuwa Mwenyezi Mungu yuko karibu.

Fungua moyo wako kwa ajili ya imani, na sema: “Ninashuhudia kuwa hapana mungu apasaye kuabudiwa kwa haki isipokuwa Mwenyezi Mungu, na ninashuhudia kwamba Muhammadi ni Mtume wa Mwenyezi Mungu”, utaingia katika rehema za Mwenyezi Mungu, na utapata furaha duniani, na utafaulu Akhera, na utafufuliwa Siku ya Kiyama katika kundi la Waumini.

Yaliyomo

Muhtasari wa Ufafanuzi wa matamshi ya Adhana	2
Ufafanuzi wa matamshi ya Adhana	2

sw504v1.1 - 06/09/2026